



IONEN-HAARTROCKNER / IONIC HAIR DRYER / SÈCHE-CHEVEUX À TECHNOLOGIE IONIQUE SHTR 2200 G2

(DE) (AT) (CH)

IONEN-HAARTROCKNER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(GB) (IE)

IONIC HAIR DRYER

Operation and safety notes

(FR) (BE)

SÈCHE-CHEVEUX À TECHNOLOGIE IONIQUE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

HAARDROGER MET IONEN

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL)

SUSZARKA Z JONIZACJĄ

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(CZ)

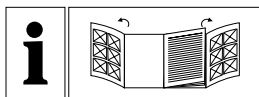
VYSOUŠEČ VLASŮ S IONIZAČNÍ TECHNOLOGIÍ

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

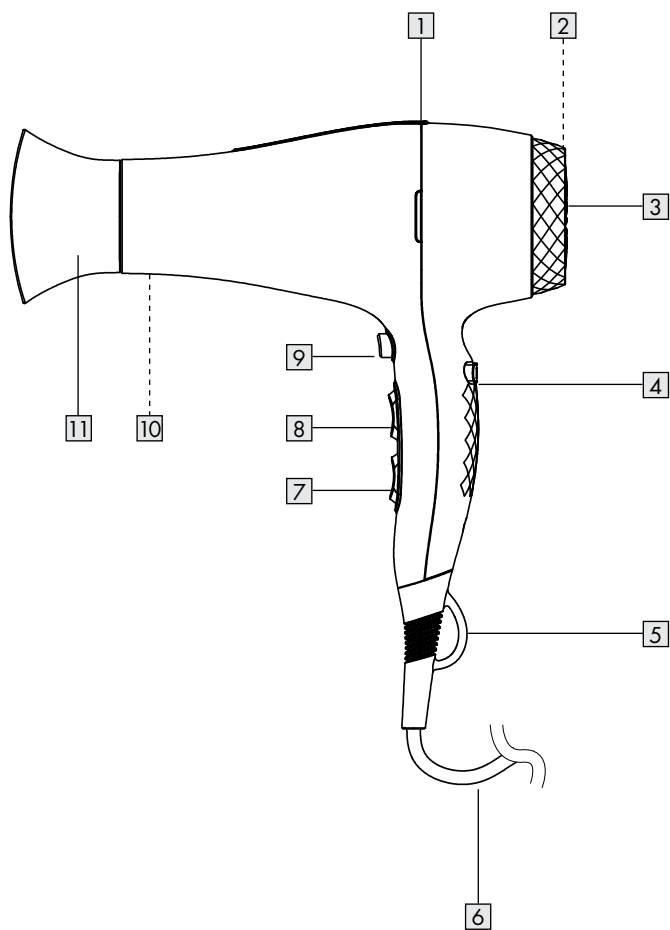
(SK)

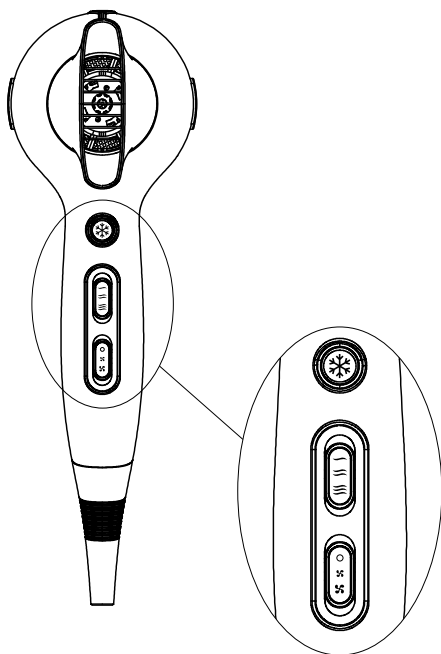
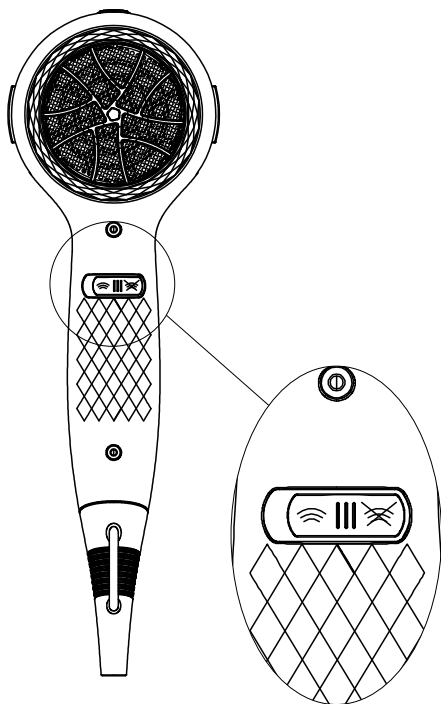
SUŠIČ VLASOV

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

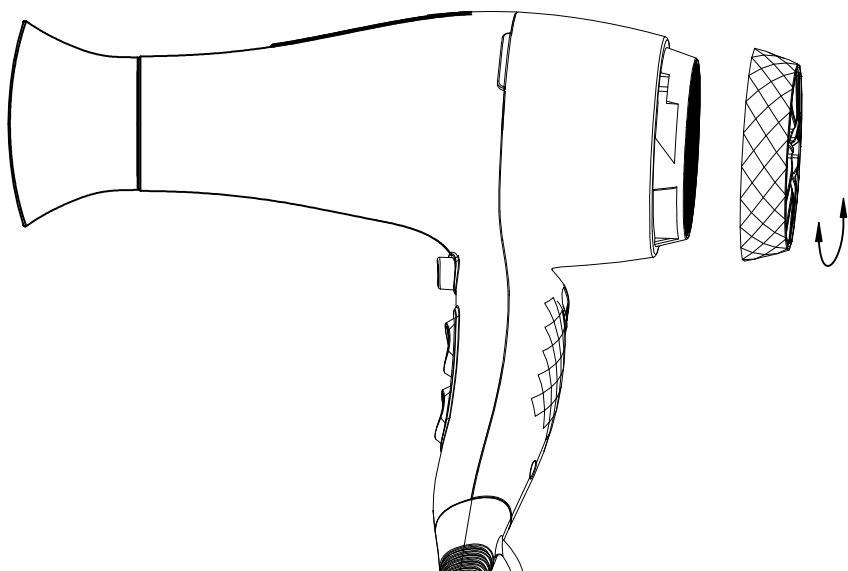


DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	13
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	21
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	30
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	38
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	46
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	54



A**B**

C



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite 6
Einleitung	Seite 6
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 6
Lieferumfang	Seite 7
Teilebeschreibung	Seite 7
Technische Daten	Seite 7
Sicherheitshinweise	Seite 7
Vor der ersten Verwendung	Seite 10
Bedienung	Seite 10
Haare trocknen	Seite 10
Ionisierungs-Modus	Seite 10
Haare stylen	Seite 10
Reinigung und Pflege	Seite 11
Gehäuse und schmale Stylingdüse reinigen	Seite 11
Schutzgitter und Lufteinlass reinigen	Seite 11
Lagerung	Seite 11
Entsorgung	Seite 11
Garantie	Seite 12

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.		Spannung (Wechselstrom)
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.		Symbol für ein Produkt der Schutzklasse II.
	VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.		Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern, die Wasser enthalten.
	HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.		Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, insbesondere die Sicherheitshinweise.
	Verwenden Sie das Produkt nur in Innenbereichen.		

IONEN-HAARTROCKNER

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist zum Trocknen und Stylen von Menschenhaar vorgesehen.

Das Produkt darf nicht an künstlichem Haar oder Tierhaar angewendet werden. Verwenden Sie das Produkt für keine anderen Zwecke.

Das Produkt darf nur im Haushalt verwendet werden. Es ist nicht zur gewerblichen Nutzung vorgesehen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

● Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

- 1 x Ionen-Haartrockner
- 1 x Schmale Stylingdüse
- 1 x Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

- 1 LED
- 2 Lufteinlass
- 3 Schutzgitter
- 4  /  (Ionen-Schalter)
- 5 Aufhängeöse
- 6 Anschlussleitung und Netzstecker
- 7  /  (Luftströmungs-Schalter)
- 8  /  /  (Wärmesteuerungs-Schalter)
- 9  (Kühlmodus-Taste)
- 10 Luftauslass
- 11 Schmale Stylingdüse

● Technische Daten

- Eingangsspannung: 220-240 V~, 50/60 Hz
- Leistungsaufnahme: 2200 W
- Schutzklasse: II
- HG06279A: Schwarz
- HG06279B: Türkis



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen

WARNUNG! LEBENS-GEFAHR UND UNFALL-GEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- ⚠️ WARNUNG!** Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen führen. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich dieser Anleitung entsprechend.

Elektrische Sicherheit

- ⚠️ GEFAHR!**
Stromschlaggefahr!
 Versuchen Sie niemals, das Produkt selbst zu reparieren.

Im Fall einer Fehlfunktion dürfen Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

- ⚠️ WARNUNG! Stromschlaggefahr!** Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

- ⚠️ WARNUNG! Stromschlaggefahr!** Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn es beschädigt ist.

- Bevor Sie das Produkt mit dem Stromnetz verbinden, überprüfen Sie, ob Spannung und Netzfrequenz den am Typenschild des Produkts angegebenen Details zur Stromversorgung entsprechen.
- Überprüfen Sie den Netzstecker und die Anschlussleitung regelmäßig auf Schäden. Wenn die Anschlussleitung beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Schützen Sie die Anschlussleitung vor Beschädigungen. Lassen Sie sie nicht über scharfe Kanten hängen und quetschen oder biegen Sie sie nicht. Halten Sie die Anschlussleitung von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.
- Als zusätzlicher Schutz wird die Installation eines Fehlerstromschutzschalters (RCD) mit einem Auslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Stromkreis des Badezimmers empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
- Die Verwendung von Verlängerungsleitungen wird nicht empfohlen. Falls der Einsatz einer Verlängerungsleitung erforderlich sein sollte, muss sie für einen Stromfluss von mindestens 10 A vorgesehen sein. Verlegen Sie Leitungen so, dass niemand darüber stolpern und nichts beschädigt werden kann.
- Das Produkt darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Nehmen Sie das Produkt nicht mit feuchten Händen oder auf nassem Boden stehend in Betrieb. Fassen Sie den Netzstecker nie mit nassen oder feuchten Händen an.
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht an der Anschlussleitung aus der Steckdose. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Produkt.
- Schützen Sie das Produkt, die Anschlussleitung und den Netzstecker vor Staub, direkter Sonneneinstrahlung, Tropf- und Spritzwasser.
- Schalten Sie das Produkt stets aus, bevor Sie
 - Zubehörteile austauschen,
 - das Produkt reinigen,
 - das Produkt von der Stromversorgung trennen.
- Wenn das Produkt in einem Badezimmer verwendet wird, trennen Sie es nach dem Gebrauch vom Stromnetz, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, selbst wenn das Produkt ausgeschaltet ist.

Bedienung

⚠ WARNUNG! Stromschlag-gefahr! Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen mit Wasser gefüllten Gefäßen.

Reinigung und Aufbewahrung

- Bewahren Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort auf, geschützt vor Feuchtigkeit und außerhalb der Reichweite von Kindern.

Vor der ersten Verwendung

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Überprüfen Sie, ob alle Teile vollständig sind.
- ① **HINWEIS:** Dieses Produkt kann während der ersten Verwendung einen Geruch abgeben. Dabei handelt es sich um Produktions- oder Transport-Rückstände, die schnell nachlassen.

Bedienung

Haare trocknen

(Abb. A)

- Verbinden Sie den Netzstecker [6] mit einer geeigneten Steckdose.
- Wählen Sie die gewünschten Luftströmungs- und Wärmestufen aus:

○ / ✖ / ✖ [7] (Schalterposition)	Luftströmung
○	Produkt aus
✖	Produkt an: Sanfte Luftströmung
✖	Produkt an: Starke Luftströmung

— / ≡ / ≡ [8] (Schalterposition)	Wärme
—	Keine Wärme
≡	Geringe Wärme
≡	Hohe Wärme

- Nach der Verwendung: Wählen Sie ○ [7], um das Produkt auszuschalten. Ziehen Sie den Netzstecker [6] aus der Steckdose.

Ionisierungs-Modus

(Abb. B)

⊞ / ✖ [4] (Schalterposition)	Ionisierung	LED [1]
✖	Ionisierung aus	Aus
⊞	Ionisierung ein	Ein

- ① **HINWEIS:** Entfernen Sie vor der Verwendung des Ionisierungs-Modus die schmale Stylingdüse [11]. So wird die Ionisierungs-Leistung optimiert. Verwenden Sie im Ionisierungs-Modus eine starke Luftströmung (✖ [7]) und eine hohe Wärmestufe (≡ [8]), um die Haare schnell zu trocknen.

Haare stylen

Schmale Stylingdüse verwenden

- Setzen Sie die schmale Stylingdüse [11] auf den Luftauslass [10].
- Drehen Sie die schmale Stylingdüse [11], um die Position zu ändern.
- Schalten Sie das Produkt ein. Verwenden Sie die schmale Stylingdüse [11], um die Luftströmung auf einen bestimmten Bereich im Haar zu richten.
- ① **HINWEIS:** Wir empfehlen, zum Stylen der Haare eine sanfte Luftströmung (✖ [7]) und eine geringe Wärmestufe (— [8]) zu verwenden.

- ⚠ **VORSICHT!** Entfernen Sie die schmale Stylingdüse [11] nicht, solange sie noch heiß ist.

Kühlmodus

Verwenden Sie den Kühlmodus, damit das Styling länger hält:

❄ [9]	Kalte Luftströmung
■ Taste gedrückt halten	Kalte Luftströmung ein
■ Taste loslassen	Kalte Luftströmung stoppt

- ① **HINWEISE:**
 - Die Kühlfunktion (❄ [9]) funktioniert nicht, wenn die Wärmestufe auf „Keine Wärme“ (— [8]) gestellt ist.

- Falls das Produkt nicht funktionieren sollte, trennen Sie es von der Stromversorgung. Lassen Sie das Produkt abkühlen.

● **Reinigung und Pflege**

⚠️ GEFAHR! Stromschlaggefahr! Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung stets aus und ziehen Sie den Netzstecker **[6]** aus der Steckdose.

⚠️ WARNUNG! Tauchen Sie die elektrischen Teile des Produkts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

⚠️ VORSICHT! Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel oder Materialien, um das Produkt zu reinigen.

● **Gehäuse und schmale Stylingdüse reinigen**

- Nehmen Sie die schmale Stylingdüse **[11]** vom Luftauslass **[10]**.
- Wischen Sie das Gehäuse und die schmale Stylingdüse **[11]** mit einem trockenen Tuch ab.

● **Schutzgitter und Lufteinlass reinigen**

- Halten Sie den Griff des Produkts. Drehen Sie das Schutzgitter **[3]** gegen den Uhrzeigersinn.
- Entfernen Sie das Schutzgitter **[3]** vom Lufteinlass **[2]** (Abb. C).
- Reinigen Sie das Schutzgitter **[3]** und den Lufteinlass **[2]** mit einer weichen Bürste.
- Setzen Sie das Schutzgitter **[3]** wieder auf den Lufteinlass **[2]**.
- Drehen Sie das Schutzgitter **[3]** im Uhrzeigersinn, um es fest am Lufteinlass **[2]** zu befestigen.

● **Lagerung**

- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lagern Sie das Produkt in der Originalverpackung, wenn es nicht in Verwendung ist.
- Alternativ kann das Produkt auch an der Aufhängeöse **[5]** aufgehängt werden.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1 – 7: Kunststoffe / 20 – 22: Papier und Pappe / 80 – 98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

(DE)

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111
(kostenfrei aus dem
dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: owim@lidl.de

(AT)

Service Österreich

Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: owim@lidl.at

(CH)

Service Schweiz

Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: owim@lidl.ch



Warnings and symbols used	Page 14
Introduction	Page 14
Intended use	Page 14
Scope of delivery	Page 15
Description of parts	Page 15
Technical data	Page 15
Safety instructions	Page 15
Before first use	Page 18
Operation	Page 18
Drying hair	Page 18
Ionization mode	Page 18
Styling hair	Page 18
Cleaning and care	Page 19
Cleaning the housing and the concentrator nozzle	Page 19
Cleaning the protection grid and the air inlet	Page 19
Storage	Page 19
Disposal	Page 19
Warranty	Page 20

Warnings and symbols used

The following warnings are used in this user manual and on the packaging:

	DANGER! This symbol in combination with the signal word “Danger” marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		Voltage (alternating current)
			Hertz (supply frequency)
			Watts
	WARNING! This symbol in combination with the signal word “Warning” marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		Symbol for a Protection Class II product.
	CAUTION! This symbol in combination with the signal word “Caution” marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.		Do not use this product near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
	NOTE: This symbol in combination with “Note” provides additional useful information.		Read the instruction manual thoroughly, particularly the safety instructions.
	Use the product indoors only.		

IONIC HAIR DRYER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is designed to dry and style human hair. The product must not be used on artificial or animal hair. Do not use the product for any other purpose.

This product is only intended for private household use, not for commercial purposes.

The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

● Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packing materials before use.

1x Ionic hair dryer
1x Concentrator nozzle
1x User manual

● Description of parts

- | | | |
|----|--|--|
| 1 | LED | |
| 2 | Air inlet | |
| 3 | Protection grid | |
| 4 |  (Ion switch) | |
| 5 | Hanging loop | |
| 6 | Power cord and power plug | |
| 7 |  (Air flow switch) | |
| 8 |  (Heat control switch) | |
| 9 |  (Cooling mode button) | |
| 10 | Air outlet | |
| 11 | Concentrator nozzle | |

● Technical data

Input voltage: 220-240 V~, 50/60 Hz
Power consumption: 2200 W
Protection class: II
HG06279A: Black
HG06279B: Turquoise



Safety instructions

**BEFORE USING THE PRODUCT,
PLEASE FAMILIARISE
YOURSELF WITH ALL OF THE
SAFETY INFORMATION AND
INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN
PASSING THIS PRODUCT ON TO
OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE
ALL THE DOCUMENTS!**

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

Children and persons with disabilities

WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Intended use

- ⚠ **WARNING!** Misuse may lead to injury. Use this product solely in accordance with these instructions. Do not attempt to modify the product in any way.

Electrical safety

- ⚠ **DANGER! Risk of electric shock!** Never attempt to repair the product yourself.

In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.

- ⚠ **WARNING! Risk of electric shock!** Do not immerse the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.

- ⚠ **WARNING! Risk of electric shock!** Never use a damaged product. Disconnect the product from the power supply and contact your retailer if it is damaged.

- Before connecting the product to the power supply, check that the voltage and current rating corresponds with the power supply details shown on the product's rating label.
- Regularly check the power plug and the power cord for damages. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Protect the power cord against damages. Do not let it hang over sharp edges, do not squeeze or bend it. Keep the power cord away from hot surfaces and open flames.
- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
- The use of extension cords is not recommended. If the use of an extension cord is necessary, it must be designed for a current flow of at least 10 A. Lay cords in such a way that they may not be tripped over or otherwise damaged.
- The product must not be left unattended while it is connected to the supply mains.
- Do not operate the product with wet hands or while standing on a wet floor. Do not touch the power plug with wet hands.
- Do not pull the power plug out of the electrical outlet by the power cord. Do not wrap the power cord around the product.
- Protect the product, its power cord and power plug against dust, direct sunlight, dripping and splashing water.
- Switch off the product before
 - changing attachments,
 - cleaning,
 - disconnecting the product from the power supply.
- When the product is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the product is switched off.

Operation

⚠ WARNING! Risk of electric shock! Do not use this product near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

Cleaning and storage

- Store the product in a cool, dry place, protected from moisture and out of the reach of children.

Before first use

- Remove the packaging. Check if all parts are complete.
- ① **NOTE:** The product may give off some odour during first use. These are production or transport residue that will quickly subside.

Operation

Drying hair

(Fig. A)

- Connect the power plug [6] to a suitable electrical outlet.
- Select the desired air flow and heat levels:

○ / ✖ / ✖ [7] (Switch position)	Air flow
○	Product off
✖	Product on: Gentle air flow
✖	Product on: Strong air flow

— / ≡ / ≡ [8] (Switch position)	Heat
—	No heat
≡	Low heat
≡	High heat

- After use: Select ○ [7] to switch off the product. Disconnect the power plug [6] from the electrical outlet.

Ionization mode

(Fig. B)

☼ / ✖ [4] (Switch position)	Ionization	LED [1]
✖	Ionization off	Off
☼	Ionization on	On

- ① **NOTE:** Remove the concentrator nozzle [11] before using the ionization mode. This optimises the ionization performance. Use strong air flow (✖ [7]) and high heat level (≡ [8]) in ionization mode to dry hair quickly.

Styling hair

Using the concentrator nozzle

- Put the concentrator nozzle [11] on the air outlet [10].
- Rotate the concentrator nozzle [11] to change the position.
- Switch on the product. Use the concentrator nozzle [11] to direct the air flow onto a specific section of the hair.
- ① **NOTE:** We recommended to use gentle air flow (✖ [7]) and low heat level (≡ [8]) when styling hair.

⚠ CAUTION! Do not remove the concentrator nozzle [11] when it is still hot.

Cooling mode

Use the cooling mode to make the hairstyle last longer:

❄ [9]	Cool air flow
■ Press and hold button	Cool air flow on
■ Release button	Cool air flow stops

NOTES:

- The cooling function (❄ [9]) does not work when the heat level is set to "no heat" (— [8]).

- When the product fails to function, disconnect the product from power. Let the product to cool.

● **Cleaning and care**

⚠ DANGER! Risk of electric shock! Always switch off the product and disconnect the power plug [6] from the electrical outlet before cleaning the product.

⚠ WARNING! Do not immerse the product's electrical components in water or other liquids. Never hold the product under running water.

⚠ CAUTION! Do not use corrosive or abrasive cleaning agents or material to clean the product.

● **Cleaning the housing and the concentrator nozzle**

- Remove the concentrator nozzle [11] from the air outlet [10].
- Wipe the housing and the concentrator nozzle [11] with a dry cloth.

● **Cleaning the protection grid and the air inlet**

- Hold the handle of the product. Rotate the protection grid [3] in a counterclockwise direction.
- Remove the protection grid [3] from the air inlet [2] (Fig. C).
- Clean the protection grid [3] and the air inlet [2] with a soft brush.
- Attach the protection grid [3] back onto the air inlet [2].
- Rotate the protection grid [3] in a clockwise direction to securely attach it onto the air inlet [2].

● **Storage**

- Store the product at a dry location out of the reach of children.
- Store the product in the original packaging when it is not in use.
- Alternatively, the product can also be hung on its hanging loop [5].

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1 – 7: plastics / 20 – 22: paper and fibreboard / 80 – 98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment.



The Triman logo is valid in France only. Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e. g. batteries) or for damage to fragile parts, e. g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456_7890) available as proof of purchase.

You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

(GB)

Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk

(IE)

Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: owim@lidl.ie



Avertissements et symboles utilisés	Page 22
Introduction	Page 22
Utilisation conforme	Page 22
Contenu de la livraison	Page 23
Description des pièces	Page 23
Caractéristiques techniques	Page 23
Consignes de sécurité	Page 23
Avant la première utilisation	Page 26
Utilisation	Page 26
Séchage des cheveux	Page 26
Mode ionique	Page 26
Mise en plis	Page 26
Nettoyage et entretien	Page 27
Nettoyage du boîtier et de la buse de coiffage étroite	Page 27
Nettoyage de la grille de protection et de l'entrée d'air	Page 27
Rangement	Page 27
Mise au rebut	Page 27
Garantie	Page 28

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et sur l'emballage :

	DANGER ! Ce symbole avec ce signal important de « Danger » indique un danger avec un risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.		Tension (courant alternatif)
			Hertz (fréquence du secteur)
			Watt
	AVERTISSEMENT ! Ce symbole avec ce signal important d'« Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.		Symbole pour un produit de la classe de protection II.
	PRUDENCE ! Ce symbole avec ce signal important de « Prudence » indique un danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n'est pas évitée.		N'utilisez pas le produit près d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre récipient contenant de l'eau.
	REMARQUE : Ce symbole avec ce signal important de « Remarque » propose plus d'informations utiles.		Lisez attentivement les instructions du mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité.
	Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.		

SÈCHE-CHEVEUX À TECHNOLOGIE IONIQUE

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Ce produit est destiné au séchage et au brushing des cheveux humains.

Le produit ne doit pas être utilisé sur des poils artificiels ou des poils d'animaux. N'utilisez pas le produit à d'autres fins.

Le produit est destiné uniquement à une utilisation domestique. Il n'est pas prévu pour une utilisation à des fins commerciales.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inadéquate.

● Contenu de la livraison

Après l'ouverture du produit, vérifiez l'exhaustivité de la livraison et si toutes les pièces sont en parfait état. Retirez tous les matériaux d'emballage avant utilisation.

- 1 Sèche-cheveux à technologie ionique
- 1 Buse à onduler
- 1 Mode d'emploi

● Description des pièces

- 1 LED
- 2 Entrée d'air
- 3 Grille de protection
- 4  (bouton pour les ions)
- 5 Ceillet d'accrochage
- 6 Cordon d'alimentation avec fiche de secteur
- 7  (bouton de réglage du flux d'air)
- 8  (bouton de réglage de la chaleur)
- 9  (bouton d'air froid)
- 10 Sortie d'air
- 11 Buse à onduler

● Caractéristiques techniques

- Tension d'entrée : 220-240 V~, 50/60 Hz
- Consommation d'énergie : 2200 W
- Classe de protection : II
- HG06279A : Noir
- HG06279B : Turquoise



Consignes de sécurité

AVANT L'UTILISATION DU PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DE MANIPULATION. TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !

Dans le cas de dommages résultant du non-respect des instructions du mode d'emploi, le recours à la garantie est annulé ! Toute responsabilité est déclinée pour les dommages consécutifs ! Aucune responsabilité n'est assumée dans le cas de dommages aux biens et aux personnes résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des consignes de sécurité !

Enfants et personnes atteintes d'un handicap

AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENTS POUR LES BÉBÉS ET LES ENFANTS !

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'asphyxie. Les enfants sous-estiment fréquemment les dangers en résultant. Maintenez toujours les enfants hors de la portée des matériaux d'emballage.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien domestique de l'appareil ne doivent pas être effectués par un enfant sans surveillance.

Utilisation conforme aux prescriptions

- ⚠ AVERTISSEMENT !** Une utilisation non conforme peut provoquer des blessures. Utilisez ce produit uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi.

Sécurité électrique

- ⚠ DANGER ! Risque d'électrocution !** N'essayez jamais de réparer le produit par vous-même.

En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées par de la main d'œuvre qualifiée.

- ⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !** Ne plongez pas le produit dans de l'eau ou tout autre liquide. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.
- ⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !** N'utilisez aucun produit endommagé. Débranchez le produit endommagé du réseau électrique et adressez-vous à votre commerçant.
- Avant de brancher le produit sur le réseau électrique, vérifiez si la tension et la fréquence du secteur correspondent bien aux données de l'alimentation en électricité indiquées sur l'étiquette signalétique du produit.
 - Vérifiez régulièrement la fiche de secteur et le câble de branchement afin de détecter des dommages. Si le cordon d'alimentation est endommagé, celui-ci doit être remplacé soit par le fabricant ou son service après-vente ou soit par un personnel qualifié afin d'éviter tout danger.

- Protégez le cordon d'alimentation contre tout dommage. Ne le faites pas passer sur des bords tranchants et assurez-vous de ne pas le coincer ou le plier. Conservez le câble électrique hors de la portée de surfaces chaudes ainsi que des feux et flammes.
- L'installation d'un dispositif différentiel résiduel (DDR) est recommandé comme protection supplémentaire avec un courant de déclenchement d'un maximum de 30 mA dans le circuit électrique de la salle de bains. Demandez des conseils à votre électricien !
- L'utilisation de rallonge électrique n'est pas recommandée. Si l'utilisation d'une rallonge électrique s'avérait nécessaire, elle doit être compatible à une puissance électrique d'au moins 10 A. Posez les câbles électriques en toute sécurité afin que personne ne puisse trébucher dessus et que rien ne puisse être endommagé.
- Le produit ne doit pas rester sans surveillance tant qu'il est branché sur le réseau électrique.
- Ne mettez pas l'appareil en marche si vous avez les mains humides ou si vous tenez sur un sol humide. Ne touchez jamais la fiche de secteur avec les mains mouillées ou humides !
- Ne débranchez jamais la fiche de secteur en tirant sur le cordon d'alimentation branché sur la prise de courant. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour du produit.
- Protégez le produit, le cordon d'alimentation et la fiche de secteur contre la poussière, le rayonnement solaire direct, les projections et l'égouttement d'eau.
- Éteignez toujours le produit, avant de
 - remplacer les accessoires,
 - nettoyer le produit,
 - débranchez le produit de l'alimentation électrique.
- Si le produit est utilisé dans une salle de bains, débranchez-le du réseau électrique après l'utilisation, car la présence d'eau constitue un danger même si le produit est éteint.

Utilisation

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution ! n'utilisez pas ce produit près d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre récipient contenant de l'eau.

Nettoyage et rangement

- Conservez le produit dans un endroit frais et sec, protégé contre l'humidité et hors de la portée des enfants.

● Avant la première utilisation

- Enlevez tous les matériaux d'emballage. Vérifiez que toutes les pièces sont présentes.
- ❗ **REMARQUE :** ce produit peut dégager une odeur lors de la première utilisation. Cela est dû à des résidus de fabrication ou de transport qui disparaîtront rapidement.

● Utilisation

● Séchage des cheveux

(ill. A)

- Branchez la fiche de secteur [6] sur une prise de courant compatible.
- Sélectionnez les niveaux de flux d'air et de chaleur souhaités :

○ / ✖ / ✖ [7] (position du bouton)	Flux d'air
○	Produit éteint
✖	Produit allumé : flux d'air doux
✖	Produit allumé : flux d'air élevé

— / ≡ / ≡ [8] (position du bouton)	Chaleur
—	Aucune chaleur
≡	Chaleur faible
≡	Chaleur élevée

- Après l'utilisation : sélectionnez ○ [7], pour éteindre le produit ; débranchez la fiche de secteur [6] de la prise de courant.

● Mode ionique

(ill. B)

≡ / ✖ [4] (position du bouton)	Ionisation	LED [1]
✖	Ionisation éteinte	Désactivé
≡	Ionisation allumée	Marche

- ❗ **REMARQUE :** avant d'utiliser le mode d'ionisation, retirez la buse de coiffage étroite [11]. Ceci optimise les performances de l'ionisation. Utilisez un flux d'air puissant dans le mode d'ionisation (✖ [7]) et un niveau de chaleur élevé (≡ [8]) afin de sécher les cheveux plus rapidement.

● Mise en plis

Utilisation de la buse à onduler

- Positionnez la buse à onduler [11] sur la sortie d'air [10].
- Tournez la buse à onduler [11] afin d'en modifier la position.
- Allumez le produit. Utilisez la buse à onduler [11] pour diriger le flux d'air vers une zone spécifique de la chevelure.

- ❗ **REMARQUE :** afin de réaliser votre coiffure, nous recommandons l'utilisation d'un flux d'air doux (✖ [7]) et un niveau de chaleur faible (≡ [8]).

⚠ **PRUDENCE !** Ne retirez pas la buse de coiffage étroite [11] tant qu'elle est encore chaude.

Mode avec air froid

Utilisez le mode d'air froid afin que votre coiffure tienne plus longtemps :

✖ [9]	Flux d'air froid
■ Maintenir le bouton enfoncé	Flux d'air froid activé
■ Relâcher le bouton	Arrêt du flux d'air froid

❗ REMARQUES :

- La fonction d'air froid (✖ [9]) ne fonctionne pas lorsque le niveau de chaleur est réglé sur

« Aucune chaleur » (— [8]).

- Si le produit ne fonctionne pas, débranchez-le de l'alimentation électrique. Laissez le produit refroidir.

● **Nettoyage et entretien**

⚠ DANGER ! Risque d'électrocution ! Avant tout nettoyage, éteignez toujours le produit et débranchez la fiche de secteur [6] de la prise murale.

⚠ AVERTISSEMENT ! Ne plongez jamais les pièces électriques du produit dans de l'eau ou d'autres liquides. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.

⚠ PRUDENCE ! N'utilisez pas de produits de nettoyage corrosifs ou récurants ou de matériaux caustiques ou abrasifs pour nettoyer le produit.

● **Nettoyage du boîtier et de la buse de coffrage étroite**

- Retirez la buse de coffrage étroite [11] de la sortie d'air [10].
- Essuyez le boîtier et la buse de coffrage étroite [11] avec un chiffon sec.

● **Nettoyage de la grille de protection et de l'entrée d'air**

- Tenez la poignée du produit. Tournez la grille de protection [3] dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Enlevez la grille de protection [3] de l'entrée d'air [2] (ill. C).
- Nettoyez la grille de protection [3] et l'entrée d'air [2] avec une brosse souple.
- Remplacez la grille de protection [3] sur l'entrée d'air [2].
- Tournez la grille de protection [3] dans le sens des aiguilles d'une montre afin de la fixer sur l'entrée d'air [2].

● **Rangement**

- Conservez le produit dans un endroit sec hors de la portée des enfants.
- Rangez le produit dans son emballage d'origine lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Le produit peut également être accroché grâce à son œillet d'accrochage [5].

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1 – 7 : plastiques / 20 – 22 : papiers et cartons / 80 – 98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (par ex. IAN 123456_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

(FR)

Service après-vente France

Tél.: 0800 919270

E-Mail: owim@lidl.fr

(BE)

Service après-vente Belgique

Tél.: 070 270 171
(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: owim@lidl.be



Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina 31
Inleiding	Pagina 31
Beoogd gebruik	Pagina 31
Leveringsomvang	Pagina 32
Onderdelenbeschrijving	Pagina 32
Technische gegevens	Pagina 32
Veiligheidsinstructies	Pagina 32
Voor het eerste gebruik	Pagina 35
Bediening	Pagina 35
Haar drogen	Pagina 35
Ionisatiemodus	Pagina 35
Haar stylen	Pagina 35
Schoonmaken en onderhoud	Pagina 36
Behuizing en smal stylingmondstuk schoonmaken	Pagina 36
Beschermerooster en luchtinlaat schoonmaken	Pagina 36
Opbergen	Pagina 36
Afvoer	Pagina 36
Garantie	Pagina 37

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In deze gebruiksaanwijzing en op de verpakking worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

	GEVAAR! Dit symbool met de aanduiding "Gevaar" duidt op een groot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.	V~	Spanning (wisselstroom)
		Hz	Hertz (netfrequentie)
		W	Watt
	WAARSCHUWING! Dit symbool met de aanduiding "Waarschuwing" betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.		Symbool voor een product uit beschermingsklasse II.
	VOORZICHTIG! Dit symbool met de aanduiding "Voorzichtig" geeft aan dat er een klein risico bestaat op kleine of middelgrote verwondingen.		Gebruik het product niet in de nabijheid van badkuipen, douches, wastafels of andere objecten waar water in zit.
	TIP: Dit symbool met de aanduiding "Tip" duidt op verdere nuttige informatie.		Lees de gebruiksaanwijzingen goed door, in het bijzonder de veiligheidsinstructies.
	Gebruik het product alleen binnen.		

HAARDROGER MET IONEN

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Beoogd gebruik

Dit product is bestemd voor het drogen en stylen van mensenhaar.

Het product mag niet gebruikt worden voor kunsthaar of haar van dieren. Gebruik het product niet voor andere doeleinden.

Dit product mag alleen thuis worden gebruikt. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade door onjuist gebruik.

● Leveringsomvang

Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder vóór gebruik al het verpakkingsmateriaal.

1 x Haardroger met ionen

1 x Smal mondstuk

1 x Gebruiksaanwijzing

● Onderdelenbeschrijving

- | | | |
|----|--|-----------------------------|
| 1 | LED | |
| 2 | Luchtinlaat | |
| 3 | Beschermrooster | |
| 4 |  /  | (Ionenschakelaar) |
| 5 | Ophangoog | |
| 6 | Aansluit snoer met netstekker | |
| 7 |  /  /  | (Luchtstroomschakelaar) |
| 8 |  /  /  | (Warmteregelingsschakelaar) |
| 9 |  | (Toets koelmodus) |
| 10 | Luchtuitlaat | |
| 11 | Smal mondstuk | |

● Technische gegevens

Ingangsspanning:	220-240 V~, 50/60 Hz
Energieverbruik:	2200 W
Beschermingsklasse:	II
HG06279A:	Zwart
HG06279B:	Turquoise



Veiligheidsinstructies

ZORG ERVOOR DAT U, VOORDAT U HET APPARAAT VOOR HET EERST GEBRUIKT, VERTROUWDE BENT MET ALLE VEILIGHEIDS- EN BEDIENINGSAANWIJZINGEN! ALS U DIT PRODUCT AAN IEMAND ANDERS DOORGEeft, GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTEN MEE!

In geval van schade door het niet de hand houden aan deze gebruiksaanwijzing vervallen uw garantie-aanspraak! Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade! Wij zijn niet aansprakelijk in geval van materiële schade of lichamelijk letsel als gevolg van onreglementair gebruik of niet-naleving van de veiligheidsinstructies!

Kinderen en personen met beperkingen

WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLen VOOR PEUTERS EN KINDEREN!

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar. Kinderen onderschatten vaak de daarmee verbonden gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van verpakkingsmateriaal.

- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Schoonmaken en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij dat onder toezicht gebeurt.

Beoogd gebruik

⚠ **WAARSCHUWING!**

Onjuist gebruik kan leiden tot verwondingen. Gebruik het product uitsluitend zoals aangegeven in de gebruiksaanwijzing.

Elektrische veiligheid

⚠ **GEVAAR! Gevaar voor elektrische schokken!**

Probeer nooit het product zelf te repareren.

In geval van een storing mogen reparaties alleen door gekwalificeerde vaklieden worden uitgevoerd.

⚠ **WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken!**

Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.

⚠ **WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken!**

Gebruik het product nooit als het beschadigd is. Ontkoppel het product van het elektrische net en neem contact op met uw verkoper als het beschadigd is.

- Controleer, voordat u het product aansluit op het elektriciteitsnet, of de spanning en de netfrequentie in overeenstemming zijn met de op het typeplaatje aangegeven informatie.
- Controleer de netstekker en het elektrische aansluitsnoer regelmatig op beschadigingen. Als het elektrische aansluitsnoer beschadigd is, moet dit door de fabrikant, zijn klantendienst of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon vervangen worden om gevaar te vermijden.

- Zorg ervoor dat het aansluitsnoer niet beschadigd wordt. Laat het niet over scherpe randen hangen en plet of buig het niet. Houd het aansluitsnoer uit de buurt van hete oppervlakken en open vuur.
- Als extra veiligheidsmaatregel wordt aanbevolen een aardlekschakelaar (RCD) met een ingestelde lekstroom van niet meer dan 30 mA in de door het apparaat gebruikte stroomkring op te nemen. Vraag uw installateur om advies.
- Gebruik van verleng snoeren wordt afgeraden. Mocht gebruik van een verlengsnoer nodig zijn, dan moet dit minimaal geschikt zijn voor een stroomsterkte van 10 A. Leg de leidingen zo dat niemand erover kan struikelen en niets beschadigd kan worden.
- Het product moet onder toezicht blijven zolang het op het elektriciteitsnet is aangesloten.
- Zet het apparaat nooit aan met natte handen of als het op een nat oppervlak staat. Pak de netstekker nooit met vochtige of natte handen vast.
- Trek de netstekker nooit aan het elektrisch snoer uit het stopcontact. Wikkel het elektrische snoer niet om het product.
- Bescherm het product, het elektrische snoer en de stekker tegen stof, direct zonlicht, waterdruppels en opspattend water.
- Zet het product altijd uit voordat u
 - accessoires verwisselt,
 - het product schoonmaakt,
 - het product van het elektriciteitsnet ontkoppelt.
- Als het product in de badkamer wordt gebruikt, trek dan na gebruik de stekker uit het stopcontact omdat de aanwezigheid van water gevaarlijk kan zijn, zelfs als het product uit is gezet.

Bediening

WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken!

Gebruik het product niet in de nabijheid van badkuipen, douches, wastafels of andere objecten waar water in zit.

Schoonmaken en bewaren

- Berg het product op een droge, koele plaats op, zodat het beschermd is tegen vocht en het zich buiten bereik van kinderen bevindt.

Voor het eerste gebruik

- Pak het product helemaal uit. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn.
- ❶ **TIP:** Als u dit apparaat voor het eerst gebruikt, kan er een lichte geur vrijkomen. Het gaat hierbij om productie- en transportresten, die snel verdwijnen.

Bediening

Haar drogen

(Afb. A)

- Steek de netstekker [6] in een daarvoor geschikt stopcontact.
- Kies de door u gewenste luchtstroom- en verwarmingsstanden:

○ / ✖ / ✖ [7] (stand schakelaar)	Luchtstroom
○	Product uit
✖	Product aan: Zwakke luchtstroom
✖	Product aan: Sterke luchtstroom

— / ≡ / ≡ [8] (stand schakelaar)	Temperatuur
—	Geen warmte
≡	Weinig warmte
≡	Veel warmte

- Na gebruik: Kies ○ [7] om het product uit te zetten. Trek de netstekker [6] uit het stopcontact.

Ionisatiemodus

(Afb. B)

⌵ / ✖ [4] (stand schakelaar)	Ionisatie	LED [1]
✖	Ionisatie uit	Uit
⌵	Ionisatie aan	Aan

- ❶ **TIP:** Verwijder voor gebruik van de ioniseringsmodus het smalle stylingmondstuk [11]. Zo wordt de ionisatie-intensiteit geoptimaliseerd. Gebruik voor de ionisatiemodus een krachtige luchtstroom (✖ [7]) en een hoge warmte-instelling (≡ [8]) zodat het haar snel droogt.

Haar stylen

Smal mondstuk gebruiken

- Plaats het smalle mondstuk [11] op de luchtuitlaat [10].
 - Draai het smalle mondstuk [11] om de stand te veranderen.
 - Zet het product aan. Gebruik het smalle mondstuk [11] om de luchtstroom te richten op een bepaald deel van het kapsel.
- ❶ **TIP:** Wij bevelen u aan voor stylen een zwakke luchtstroom (✖ [7]) en een lage warmte-instelling (≡ [8]) te gebruiken.

⚠ **VOORZICHTIG!** Verwijder het smalle stylingmondstuk [11] niet zolang het nog heet is.

Koelmodus

Gebruik de koelmodus om ervoor te zorgen dat de styling langer intact blijft:

❄ [9]	Koude luchtstroom
■ Toets ingedrukt houden	Koude luchtstroom aan
■ Toets loslaten	Koude luchtstroom stopt

❶ TIPS:

- De koelfunctie (❄ [9]) werkt niet als de warmte-instelling op stand "Geen warmte" (— [8]) is gezet.

- Mocht het product niet werken, trek dan de stekker van het aansluitsnoer uit het stopcontact. Laat het product afkoelen.

● Schoonmaken en onderhoud

⚠ GEVAAR! Gevaar voor elektrische schokken! Zet het product voordat u het schoon gaat maken, altijd uit en trek de stekker [6] uit het stopcontact.

⚠ WAARSCHUWING! Dompel de elektrische onderdelen van het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.

⚠ VOORZICHTIG! Gebruik geen bijtende of schurende schoonmaakmiddelen of ander materiaal met deze eigenschappen om het product schoon te maken.

● Behuizing en smal stylingmondstuk schoonmaken

- Verwijder het kleine stylingmondstuk [11] van de luchtinlaat [10].
- Wrijf de behuizing en het kleine stylingmondstuk [11] af met een droge doek.

● Beschermrooster en luchtinlaat schoonmaken

- Houd het product aan de greep vast. Draai het beschermrooster [3] tegen de wijzers van de klok in los.
- Verwijder het beschermrooster [3] van de luchtinlaat [2] (Afb. C).
- Maak het beschermrooster [3] en de luchtinlaat [2] schoon met een zachte borstel.
- Plaats het beschermrooster [3] weer op de luchtinlaat [2].
- Draai het beschermrooster [3] met de wijzers van de klok mee om het stevig in de luchtinlaat te bevestigen [2].

● Opbergen

- Bewaar het product op een droge plaats en buiten bereik van kinderen.
- Bewaar het product in de oorspronkelijke verpakking wanneer het niet gebruikt wordt.
- In plaats daarvan kan het product ook aan het daarvoor bestemde oog [5].

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1 – 7: kunststoffen / 20 – 22: papier en vezelplaten / 80 – 98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● **Garantie**

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456_7890) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

(NL)

Service Nederland

Tel.: 0900 0400 223
(0,10 EUR/Min.)

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE)

Service België

Tel.: 070 270 171
(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: owim@lidl.be



Używane ostrzeżenia i symbole	Strona	39
Wstęp	Strona	39
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.	Strona	39
Elementy wyposażenia	Strona	40
Opis części.	Strona	40
Dane techniczne	Strona	40
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	Strona	40
Przed pierwszym użyciem	Strona	43
Obsługa	Strona	43
Suszenie włosów	Strona	43
Tryb jonizacji	Strona	43
Stylizacja włosów	Strona	43
Czyszczenie i konserwacja	Strona	44
Czyszczenie obudowy i wąskiej dyszy do stylizacji	Strona	44
Czyszczenie kratki ochronnej i wlotu powietrza	Strona	44
Przechowywanie	Strona	44
Utylizacja	Strona	44
Gwarancja	Strona	45

Używane ostrzeżenia i symbole

W tej instrukcji i na opakowaniu używane są poniższe ostrzeżenia:

	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol ze słowem „Niebezpieczeństwo” wskazuje na zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.	V~	Napięcie (prąd przemienny)
		Hz	Herc (częstotliwość sieciowa)
		W	Wat
	OSTRZEŻENIE! Ten symbol ze słowem „Ostrzeżenie” wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.		Symbol produktu z klasą ochrony II.
	OSTROŻNIE! Ten symbol ze słowem „Ostrożnie” wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje małe lub umiarkowane obrażenia.		Nie używać produktu w pobliżu wanien, pryszniców, umywalk lub innych pojemników z wodą.
	RADA: Ten symbol ze słowem „Rada” wskazuje dalsze użyteczne informacje.		Przeczytać uważnie instrukcję obsługi, a w szczególności instrukcje bezpieczeństwa.
	Produkt używać tylko w pomieszczeniach.		

SUSZARKA Z JONIZACJĄ

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt jest przeznaczony do suszenia i modelowania włosów ludzkich. Produktu nie wolno stosować do sztucznych włosów ani sierści zwierzęcej. Nie używać produktu do żadnych innych celów.

Produkt może być używany tylko w domu. Nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego użytkowania.

● Elementy wyposażenia

Po rozpakowaniu produktu należy sprawdzić, czy dostawa jest kompletna i czy wszystkie części są w dobrym stanie. Przed użyciem produktu usunąć wszystkie materiały pakunkowe.

- 1 x Suszarka z jonizacją
- 1 x Dysza do ondulacji
- 1 x Instrukcja obsługi

● Opis części

- 1 Dioda LED
- 2 Wlot powietrza
- 3 Kratka ochronna
- 4  (Przełącznik jonów)
- 5 Zaczep
- 6 Kabel zasilający z wtyczką
- 7  (Przełącznik przepływu powietrza)
- 8  (Przełącznik sterowania nagrzewaniem)
- 9  (Przycisk trybu chłodzenia)
- 10 Wylot powietrza
- 11 Dysza koncentratora

● Dane techniczne

Napięcie wejściowe:	220-240 V~, 50/60 Hz
Pobór mocy:	2200 W
Klasa ochrony:	II
HG06279A:	Kolor czarny
HG06279B:	Kolor turkusowy



Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

**PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM
URZĄDZENIA ZAPOZNAĆ SIĘ
ZE WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI
O BEZPIECZEŃSTWIE!
PRZEKAZUJĄC PRODUKT INNYM
OSOBOM NALEŻY DOŁĄCZYĆ
WSZYSTKIE DOKUMENTY!**

Uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi nie są objęte gwarancją! Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku wystąpienia szkód wtórnych! Nie bierzemy odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała, powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa!

Dzieci i osoby z ograniczeniami

OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE WYPADKIEM I NIEBEZPIECZEŃSTWEM UTRATY ŻYCIA DLA NIEMOWLĄT I MAŁYCH DZIECI!

Nie zostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Materiały pakunkowe grożą zadławieniem. Dzieci często nie są w stanie ocenić związanych z tym niebezpieczeństw. Zawsze trzymać dzieci z dala od materiałów pakunkowych.

- Produkt ten może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych lub braku doświadczenia i wiedzy, gdy jest nadzorowany lub pouczony o bezpiecznym użyciu produktu i wynikających z niego zagrożeniach.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez dzieci pozostawione bez nadzoru.

Przeznaczenie

- ⚠ OSTRZEŻENIE!** Niewłaściwe użytkowanie może doprowadzić do obrażeń ciała. Z produktu należy korzystać wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją.

Bezpieczeństwo elektryczne

- ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!**
Niebezpieczeństwo porażenia prądem! Nigdy nie próbować samodzielnego naprawiania urządzenia.

W razie awarii, naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani w innych cieczach. Nigdy nie trzymać produktu pod bieżącą wodą.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Nie używać uszkodzonego urządzenia. Odłączyć produkt od zasilania i skontaktować się ze sprzedawcą, jeśli jest uszkodzony.

- Przed podłączeniem produktu do sieci należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość sieci odpowiadają parametrom zasilania podanym na tabliczce znamionowej produktu.
- Regularnie sprawdzać, czy wtyczka sieciowa i kabel zasilający nie są uszkodzone. W celu uniknięcia zagrożeń uszkodzony kabel zasilający musi być wymieniony przez producenta lub jego serwis klientowski lub też osobę posiadającą podobne kwalifikacje.

- Kabel zasilania chronić przed uszkodzeniem. Nie dopuszczać, aby zwisał nad ostrymi krawędziami, był ściśnięty lub zgięty. Kabel zasilania trzymać z dala od gorących powierzchni i otwartego ognia.
- Dla dodatkowej ochrony instalacji zaleca się stosowanie wyłącznika różnicowo-prądowego o progu zadziałania nie przekraczającym 30 mA. O radę pytać doświadczonego instalatora.
- Używanie przedłużaczy nie jest zalecane. W przypadku konieczności użycia przedłużacza należy stosować taki, który jest przystosowany do przepływu prądu o natężeniu co najmniej 10 A. Kable układać w taki sposób, aby nikt nie mógł się potknąć i aby nie można było uszkodzić ich w inny sposób.
- Produkt nie może być pozostawiony bez opieki, gdy jest podłączony do sieci.
- Nie używać urządzenia mając mokre ręce lub stojąc na mokrym podłożu. Nie chwycić za rękojeść mokrymi rękami.
- Nie odłączać wtyczki sieciowej od gniazdka, ciągnąc za przewód zasilania. Nie owijać kabla zasilania wokół produktu.
- Chronić produkt, kabel zasilający i wtyczkę kabla przed kurzem, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz kapiącą i rozpryskującą się wodą.
- Zawsze wyłączać produkt przed:
 - wymianą akcesoriów,
 - czyszczeniem produktu,
 - odłączeniem od źródła zasilania.
- Jeśli produkt jest używany w łazience, należy odłączyć go od sieci po użyciu, ponieważ obecność wody stanowi zagrożenie, nawet jeśli produkt jest wyłączony.

Obsługa

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo

porażenia prądem! Nie należy używać tego produktu w pobliżu wanien, pryszniców, zlewów lub innych naczyń wypełnionych wodą.

Czyszczenie i przechowywanie

- Produkt przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci.

● Przed pierwszym użyciem

- Usunąć opakowanie. Upewnić się, że wszystkie elementy są dostępne.

❶ **RADA:** Ten produkt może wydzielać nieprzyjemny zapach podczas pierwszego użycia. Są to pozostałości produkcji lub transportu, które szybko ustępują.

● Obsługa

● Suszenie włosów

(Rys. A)

- Wtyczkę kabla zasilającego do gniazdka zasilania [6] podłączyć do gniazdka zasilania.
- Wybrać żądany poziom przepływu powietrza i nagrzewania:

○ / ✂ / ✂ [7] (Pozycja przełącznika)	Przepływ powietrza
○	Produkt wyłączony
✂	Produkt włączony: łagodny przepływ powietrza
✂	Produkt włączony: Silny przepływ powietrza

— / ≡ / ≡ [8] (Pozycja przełącznika)	Ciepło
—	Brak grzania
≡	Niski poziom grzania
≡	Wysoki poziom grzania

- Po użyciu: Wybrać pozycję ○ [7], aby wyłączyć produkt. Wtyczkę [6] wyjąć z gniazdka sieciowego.

● Tryb jonizacji

(Rys. B)

☹ / ✂ [4] (Pozycja przełącznika)	Jonizacja	Dioda LED [1]
☹	Jonizacja wyłączona	Nie świeci
☹	Jonizacja włączona	Świeci

❶ **RADA:** Przed użyciem trybu jonizacji należy zdjąć wąską dyszę do stylizacji [11]. To optymalizuje wydajność jonizacji. W trybie jonizacji używać silnego przepływu powietrza (✂ [7]) i wysokiej temperatury (≡ [8]), aby szybko wysuszyć włosy.

● Stylizacja włosów

Używanie dyszy do ondulacji

- Dyszę do ondulacji [11] nałożyć na wylot powietrza [10].
- Przekręcić dyszę do ondulacji [11], aby zmienić położenie.
- Włączyć produkt. Używając dyszy do ondulacji [11] skierować strumień powietrza na określone miejsce włosów.

❶ **RADA:** Do układania włosów zalecamy stosowanie delikatnego strumienia powietrza (✂ [7]) i niskiej temperatury (≡ [8]).

⚠ **OSTROŻNIE!** Nie wyjmować wąskiej dyszy do stylizacji [11], gdy jest jeszcze gorąca.

Tryb chłodzenia

W celu uzyskania trwalszej stylizacji używać trybu chłodzenia:

❄ [9]	Zimny strumień powietrza
■ Przytrzymać wciśnięty przycisk	Zimny strumień powietrza włączony
■ Przycisk zwolniony	Zimny strumień powietrza wyłączony

❶ RADY:

- Funkcja chłodzenia (❄ [9]) nie działa, gdy grzanie jest ustawione na „Brak grzania” (— [8]).

- Odłączyć produkt od źródła zasilania, gdy nie jest używany. Pozostawić produkt do całkowitego ostygnięcia.

● **Czyszczenie i konserwacja**

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Wyłączyć urządzenie przed czyszczeniem i wyjąć wtyczkę kabla zasilającego [6] z gniazdka.

- ⚠ **OSTRZEŻENIE!** Nie zanurzać części elektrycznych produktu w wodzie lub innych płynach. Nigdy nie trzymać produktu pod bieżącą wodą.

- ⚠ **OSTROŻNIE!** Do czyszczenia produktu nie używać żrących ani ściernych środków czyszczących lub materiałów.

● **Czyszczenie obudowy i wąskiej dyszy do stylizacji**

- Wąską dyszę do stylizacji [11] wyjąć z wylotu powietrza [10].
- Obudowę i wąską dyszę do stylizacji [11] przetrzeć suchą ściereczką.

● **Czyszczenie kratki ochronnej i wlotu powietrza**

- Trzymać produkt za uchwyt. Kratkę ochronną [3] przekrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Kratkę ochronną [3] zdjąć z wlotu powietrza [2] (rys. C).
- Miękką szczotką wyczyścić kratkę ochronną [3] i wlot powietrza [2].
- Kratkę ochronną [3] nałożyć na wlot powietrza [2].
- Kratkę ochronną [3] przekrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zamocować na wlocie powietrza [2].

● **Przechowywanie**

- Produkt przechowywać w suchym, niedostępnym dla dzieci miejscu.
- Przechowywać produkt w oryginalnym opakowaniu, gdy nie jest używany.
- Produkt można również zawiesić na zaczepie [5].

● **Utylizacja**

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1 – 7: Tworzywa sztuczne / 20 – 22: Papier i tektura / 80 – 98: Materiały kompozytowe.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, należy je zutylizować osobno w celu lepszego przetworzenia odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wykorzystawanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

● **Gwarancja**

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przełączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 381 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (np. IAN 123456_7890) jako dowód zakupu.

Numer artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

Serwis



Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: owim@lidl.pl



Použitá výstražná upozornění a symboly	Strana	47
Úvod	Strana	47
Použití ke stanovenému účelu	Strana	47
Rozsah dodávky	Strana	48
Popis dílů	Strana	48
Technická data	Strana	48
Bezpečnostní pokyny	Strana	48
Před prvním použitím	Strana	51
Obsluha	Strana	51
Sušení vlasů	Strana	51
Režim ionizace	Strana	51
Styling vlasů	Strana	51
Čištění a péče	Strana	52
Čištění krytu a úzké ondulační trysky	Strana	52
Čištění ochranné mřížky a přívodu vzduchu	Strana	52
Skladování	Strana	52
Zlikvidování	Strana	52
Záruka	Strana	53

Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu k obsluze a na obalu jsou používána následující upozornění:

	NEBEZPEČÍ! Tento symbol se signální slovem „Nebezpečí“ označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které má, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.		Napětí (střídavý proud)
			Hertz (síťová frekvence)
			Watt
	VAROVÁNÍ! Tento symbol se signální slovem „Varování“ označuje ohrožení se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.		Symbol pro výrobek třídy ochrany II.
	VÝSTRAHA! Tento symbol se signální slovem „Výstraha“ označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek malé nebo lehké zranění.		Nepoužívejte výrobek v blízkosti van, sprch, umyvadel či jiných nádrží, které obsahují vodu.
	UPOZORNĚNÍ: Tento symbol se signálním slovem „Upozornění“ poskytuje další užitečné informace.		Přečtěte si návod pečlivě, především bezpečnostní pokyny.
	Používejte výrobek jen ve vnitřních prostorách.		

VYSOUŠEČ VLASŮ S IONIZAČNÍ TECHNOLOGIÍ

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je určen pro vysoušení a styling vlasů. Výrobek nesmí být použit na umělé vlasy nebo zvířecí chlupy. Výrobek nepoužívejte pro jiné účely.

Výrobek smí být používán pouze v domácnosti. Výrobek není určen k živnostenskému používání.

Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené neodborným použitím.

● Rozsah dodávky

Po vybalení výrobku zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a všechny díly jsou v řádném stavu. Před použitím odstraňte všechny obalové materiály.

- 1 × Vysoušeč vlasů s ionizační technologií
- 1 × Ondulační nástavec
- 1 × Návod k obsluze

● Popis dílů

- | | | |
|----|--|-----------------------------|
| 1 | LED | |
| 2 | Vstup vzduchu | |
| 3 | Ochranná mřížka | |
| 4 |  | (lontový spínač) |
| 5 | Závěsné oko | |
| 6 | Přípojný vedení a síťová zástrčka | |
| 7 |  | (spínač proudění vzduchu) |
| 8 |  | (přepínač regulace teploty) |
| 9 |  | (tlačítko režimu chlazení) |
| 10 | Odvod vzduchu | |
| 11 | Ondulační nástavec | |

● Technická data

Vstupní napětí:	220-240 V~, 50/60 Hz
Příkon:	2200 W
Ochranná třída:	II
HG06279A:	Černý
HG06279B:	Tyrkysový



Bezpečnostní pokyny

**SEZNAMTE SE PŘED
POUŽITÍM VÝROBKU SE
VŠEMI BEZPEČNOSTNÍMI
UPOZORNĚNÍMI A UPOZORNĚNÍMI
PRO OBSLUHU! KDYŽ PŘEDÁVÁTE
TENTO VÝROBEK JINÝM
LIDEM, DEJTE JIM I VŠECHNY
DOKUMENTY!**

V případě poškození v důsledku nedodržení tohoto návodu k obsluze se Vaše záruka ruší! Za následné škody se nepřebírá žádná odpovědnost! V případě škody na majetku nebo zranění způsobené nesprávným používáním nebo nedodržením bezpečnostních pokynů se nepřebírá žádná odpovědnost!

Děti a osoby se zdravotním omezením

VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA A NEHOD PRO BATOLATA A DĚTI!

Nenechte děti hrát si bez dozoru s balicími materiály. Obalový materiál představuje nebezpečí udušení. Děti často podceňují s tím spojená nebezpečí. Vždy udržujte balicí materiál mimo dosah dětí.

- Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou z toho vyplývající rizika.
- Děti si nesmí s výrobkem hrát.
- Děti nesmí provádět čištění a údržbu bez dohledu.

Použití v souladu s určením

- ⚠ VAROVÁNÍ!** Neodborné použití může vést k zraněním. Používejte tento výrobek výhradně podle tohoto návodu.

Elektrická bezpečnost

- ⚠ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!** Nepokoušejte se nikdy výrobek sami opravovat.

V případě poruchy smí opravy provádět výhradně kvalifikovaný personál.

- ⚠ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění elektrickým proudem!** Nikdy neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin. Nikdy výrobek nedržte pod tekoucí vodou.

- ⚠ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění elektrickým proudem!** Poškozený výrobek nepoužívejte. Když je výrobek poškozen odpojte výrobek z elektrické sítě a obraťte se na svého prodejce.

- Před připojením výrobku k elektrické síti, zkontrolujte, zda napětí a síťová frekvence odpovídají údajům k napájení na typovém štítku výrobku.
- Pravidelně kontrolujte síťovou zástrčku a síťový kabel na poškození. Když je přívodní kabel poškozen, musí být nahrazen výrobcem nebo jeho zákaznickou službou nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo ohrožení.

- Chraňte přívodní vedení před poškozením. Nenechte ho viset přes ostré hrany a nelámejte ani neohýbejte jej. Chraňte přípojně vedení před horkými povrchy a otevřenými plameny.
- Jako ochranu navíc doporučujeme v proudovém obvodu koupelny instalovat proudový chránič (RCD) se spouštěcím proudem pod 30 mA. Zeptejte se svého instalatéra na radu.
- Používání prodlužovacích vedení se nedoporučuje. Pokud je však prodlužovací vedení nezbytné, musí být dimenzováno pro proud nejméně 10 A. Prodlužovací vedení položte tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout ani aby se nemohlo nic poškodit.
- Výrobek nesmí zůstat bez dozoru, dokud je připojen v elektrické síti.
- Nikdy výrobek neuvádějte do provozu mokřýma rukama, nebo když stojíte na mokré podlaze. Nikdy se nedotýkejte síťové zástrčky mokřýma nebo vlhkýma rukama.
- Nevytahujte síťovou zástrčku přístroje ze zásuvky za spojovací vedení. Síťový kabel nenavíjejte kolem přístroje.
- Chraňte výrobek, přípojně vedení a síťovou zástrčku před prachem, přímým slunečním zářením, kapající a stříkající vodou.
- Vždy výrobek vypínejte, dříve než
 - vyměníte díly příslušenství,
 - výrobek začnete čistit,
 - oddělíte výrobek od napájení.
- Pokud výrobek používáte v koupelně, je po použití potřeba vytáhnout zástrčku ze zásuvky, protože blízkost vody představuje riziko, i když je výrobek vypnutý.

Obsluha

⚠ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění elektrickým proudem! Nepoužívejte, prosím, tento výrobek v blízkosti koupacích van, sprch, umyvadel nebo jiných vodou naplněných nádob.

Čištění a uložení

- Uchovávejte výrobek na suchém, studeném místě chráněném před vlhkostí a mimo dosah dětí.

● Před prvním použitím

- Odstraňte veškeré balicí materiály. Zkontrolujte, zda jsou všechny díly úplné.

- ❶ **UPOZORNĚNÍ:** Tento výrobek může při prvním použití vydávat zápach. Přitom se jedná o výrobní nebo přepravní zbytky, které rychle odezní.

● Obsluha

● Sušení vlasů

(Obr. A)

- Spojte síťovou zástrčku [6] s vhodnou zásuvkou.
- Vyberte požadované úrovně proudění vzduchu a tepla:

○ / ✖ / ✖ [7] (Poloha přepínače) Proudění vzduchu

○	Vypněte výrobek
✖	Výrobek zapněte: Jemné proudění vzduchu
✖	Výrobek zapněte: Silné proudění vzduchu

— / ≡ / ≡ [8] (Poloha přepínače) Teplo

—	Žádné teplo
≡	Malé teplo
≡	Vysoké teplo

- Po použití: Zvolte ○ [7], abyste vypnuli výrobek. Vytáhněte síťovou zástrčku [6] ze zásuvky.

● Režim ionizace

(Obr. B)

☰ / ✖ [4] (Poloha přepínače)	Ionizace	LED [1]
✖	Ionizace vypnuta	Vyp
☰	Ionizace zapnuta	Zap

- ❶ **UPOZORNĚNÍ:** Před použitím režimu ionizace odstraňte ondulační trysku [11]. Tak je výkon ionizace optimalizován. Pro rychlé vysušení vlasů v režimu ionizace používejte silné proudění vzduchu (✖ [7]) a vysoký stupeň ohřevu (≡ [8]).

● Styling vlasů

Použití ondulačního nástavce

- Nasadte ondulační nástavec [11] na výstup vzduchu [10].
- Otočte ondulační nástavec [11] ke změně polohy.
- Výrobek zapněte. Použijte ondulační nástavec [11] pro nasměrování toku vzduchu do určité oblasti ve vlasech.

- ❶ **UPOZORNĚNÍ:** Pro styling vlasů doporučujeme použít jemné proudění vzduchu (✖ [7]) a nízkou tepelnou úroveň (≡ [8]).

- ⚠ **UPOZORNĚNÍ!** Neodstraňujte úzkou ondulační trysku [11], dokud je ještě horká.

Režim chlazení

Použijte režimu chlazení, aby styling vydržel déle:

❄ [9]	Proud studeného vzduchu
■ Podržte tlačítko stisknuté	Proud studeného vzduchu je zapnut
■ Uvolněte tlačítko	Proud studeného vzduchu se zastaví

❶ UPOZORNĚNÍ:

- Funkce chlazení (❄ [9]) nefunguje, když je nastaven tepelný stupeň na „Bez tepla“ (— [8]).

- Pokud výrobek nefunguje, odpojte jej od napájení. Nechte výrobek ochladit.

● Čištění a péče

- ⚠ **NEBEZPEČÍ! Nebezpečí zranění elektrickým proudem!** Výrobek před každým čištěním vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku [6] ze zásuvky.

- ⚠ **VAROVÁNÍ!** Neponořujte elektrické části výrobku do vody nebo jiných kapalin. Nikdy výrobek nedržte pod tekoucí vodou.

- ⚠ **VÝSTRAHA!** K čištění výrobku nepoužívejte žádné agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky nebo materiály.

● Čištění krytu a úzké ondulační trysky

- Odeberte úzkou ondulační trysku [11] z výstupu vzduchu [10].
- Kryt a úzkou ondulační trysku [11] otřete suchou utěrkou.

● Čištění ochranné mřížky a přívodu vzduchu

- Uchopte rukojeť výrobku. Ochrannou mřížku [3] otočte proti směru hodinových ručiček.
- Odstraňte ochrannou mřížku [3] z přívodu vzduchu [2] (Obr. C).
- Vyčistěte ochrannou mřížku [3] a přívod vzduchu [2] měkkým štětcem.
- Vložte ochrannou mřížku [3] znovu na přívod vzduchu [2].
- Otočte ochrannou mřížku [3] ve směru hodinových ručiček, abyste ji pevně upevnili na přívod vzduchu [2].

● Skladování

- Uchovávejte výrobek a suchém místě mimo dosah dětí.
- Pokud není výrobek používán, skladujte ho v originálním obalu.
- Alternativně lze výrobek také zavěsit na závěsnou smyčku [5].

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a číslu (b), s následujícím významem: 1 – 7: umělé hmoty / 20 – 22: papír a lepenka / 80 – 98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu.

Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● **Záruka**

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Ušchovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (např. IAN 123456_7890) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis



Servis Česká republika

Tel.: 800 143 873

E-Mail: owim@lidl.cz



Použité výstražné upozornenia a symboly	Strana	55
Úvod	Strana	55
Použitie v súlade s určením.	Strana	55
Rozsah dodávky.	Strana	56
Popis častí.	Strana	56
Technické údaje	Strana	56
Bezpečnostné pokyny	Strana	56
Pred prvým použitím	Strana	59
Obsluha	Strana	59
Sušenie vlasov	Strana	59
Režim ionizácie	Strana	59
Úprava vlasov	Strana	59
Čistenie a údržba	Strana	60
Čistenie telesa a úzkej ondulačnej dýzy	Strana	60
Čistenie ochrannej mriežky a prívodu vzduchu	Strana	60
Skladovanie	Strana	60
Likvidácia	Strana	60
Záruka	Strana	61

Použité výstražné upozornenia a symboly

V tejto príručke a na obale sa používajú nasledujúce upozornenia:

	NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol so signálnym slovom „Nebezpečenstvo“ označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.	V~	Napätie (striedavý prúd)
		Hz	Hertz (sieťová frekvencia)
		W	Watt
	VÝSTRAHA! Tento symbol so signálnym slovom „Výstraha“ označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok vážne zranenie alebo smrť.		Symbol pre produkt s triedou ochrany II.
	POZOR! Tento symbol so signálnym slovom „Pozor“ označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.		Produkt nepoužívajte v blízkosti vaní, sprch, umývadiel alebo iných komponentov, ktoré obsahujú vodu.
	UPOZORNENIE: Tento symbol so signálnym slovom „Upozornenie“ ponúka ďalšie užitočné informácie.		Starostlivo si prečítajte návod na používanie, najmä bezpečnostné upozornenia.
	Produkt používajte iba vo vnútri.		

SUŠIČ VLASOV

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Použitie v súlade s určením

Tento produkt je určený na sušenie a úpravu ľudských vlasov.

Produkt sa nesmie používať na umelých vlasoch alebo zvieracej srsti. Produkt nepoužívajte na iné účely.

Produkt je možné používať iba na domáce účely. Nie je určený na komerčné používanie.

Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré boli spôsobené neodborným používaním.

● Rozsah dodávky

Po vybalení výrobku skontrolujte, či je balenie kompletné a či sú všetky časti v požadovanom stave. Pred používaním odstráňte všetky obalové materiály.

- 1x Sušič vlasov
- 1x Ondulačná dýza
- 1x Návod na používanie

● Popis častí

- 1 LED
- 2 Prívod vzduchu
- 3 Ochranná mreža
- 4  (Vypínač iónovej funkcie)
- 5 Krúžok na zavesenie
- 6 Pripojovací kábel a napájací konektor
- 7  (Prepínač prúdu vzduchu)
- 8  (Prepínač na nastavenie teploty)
- 9  (Tlačidlo pre chladiaci režim)
- 10 Výstup vzduchu
- 11 Ondulačná dýza

● Technické údaje

Vstupné napätie:	220-240 V~, 50/60 Hz
Príkon:	2200 W
Trieda ochrany:	II
HG06279A:	Čierna
HG06279B:	Tyrkysová



Bezpečnostné pokyny

PRED POUŽITÍM PRODUKTU SA OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI BEZPEČNOSTNÝMI POKYNMI A POKYNMI NA OBSLUHU! KEĎ BUDETE TENTO VÝROBOK ODOVZDÁVAŤ ĎALEJ, ODOVZDAJTE AJ KOMPLETNÚ DOKUMENTÁCIU K VÝROBKU!

V prípade poškodenia z dôvodu nedodržania tohto návodu na obsluhu zaniká nárok na záruku! Za následne vzniknuté škody nepreberáme žiadnu záruku! V prípade majetkových alebo personálnych škôd z dôvodu neodborného používania alebo nedodržania bezpečnostných upozornení nepreberáme žiadnu zodpovednosť!

Deti a osoby s postihnutím

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A ÚRAZU PRE KOJENCOV A DETI!

Deti nenechávajte bez dozoru v blízkosti obalových materiálov. Obalový materiál predstavuje nebezpečenstvo udusenia. Deti často podceňujú riziká spojené s obalovými materiálmi. Nedovoľte deťom dostať sa do blízkosti obalového materiálu.

- Tento produkt môžu používať deti od 8 rokov a staršie, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku a z toho vyplývajúcich nebezpečenstiev.
- Deti sa nesmú hrať so zariadením.
- Čistenie a údržbu zariadenia nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Použitie v súlade so zadaným účelom

- ⚠ VÝSTRAHA!** Neodborné použitie môže spôsobiť zranenia. Tento produkt používajte výlučne podľa tohto návodu.

Elektrická bezpečnosť

- ⚠ NEBEZPEČENSTVO!**
Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom! Nikdy neskúšajte výrobok opravovať sami.

V prípade poruchy môžu opravy vykonávať výlučne len kvalifikovaní odborníci.

- ⚠ VÝSTRAHA!**
Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom! Produkt neponárajte do vody alebo iných kvapalín. Produkt nikdy nedržte pod tečúcou vodou.

- ⚠ VÝSTRAHA!**
Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
 Nepoužívajte poškodený produkt. Odpojte produkt od elektrickej siete a obráťte sa na predajcu, ak je produkt poškodený.
- Pred zapojením produktu do napájania skontrolujte, či napätie a frekvencia zodpovedajú údajom o prúdovom napájaní, ktoré sú uvedené na typovom štítku výrobku.
 - Sieťovú zástrčku a prípojné vedenie pravidelne kontrolujte na poškodenia. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho oddelenie služieb zákazníkom alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo vzniku ohrozenia.

- Napájací kábel chráňte pred poškodením. Nenechajte ho visieť nad ostrými hranami a nestláčajte ho, ani ho neohýbajte. Prípojné vedenie držte v dostatočnej vzdialenosti od horúcich plôch a otvoreného plameňa.
- Na dodatočnú ochranu odporúčame do prúdového obvodu kúpeľne nainštalovať prúdový chránič (RCD) s vypínacím prúdom do 30 mA. Poradte sa s inštalatérom.
- Neodporúčame používať predlžovacie káble. Ak by bolo nevyhnutné použiť predlžovací kábel, musí byť tento určený pre hodnotu prúdu minimálne 10 A. Káble pokladajte tak, aby netvorili nebezpečenstvo potknutia a nemohli sa poškodiť.
- Produkt nesmie zostať bez dozoru, ak je zapojený v napájaní.
- Produkt nezapínajte s vlhkými rukami alebo vtedy, ak stojíte na mokrej podlahe. Napájací konektor nechytajte mokrými alebo vlhkými rukami.
- Napájací konektor neťahajte zo zásuvky za kábel. Neovíjajte kábel okolo produktu.
- Výrobok, jeho napájací kábel a konektor chráňte pred prachom, priamym slnečným žiarením, kvapkajúcou a striekajúcou vodou.
- Produkt vždy vypnite ešte skôr, ako
 - začnete s výmenou dielov z príslušenstva,
 - začnete s čistením produktu,
 - výrobok odpojíte od napájania.
- Ak produkt používate v kúpeľni, po použití ho odpojte od napájania, pretože voda v blízkosti predstavuje nebezpečenstvo aj v prípade, ak je produkt vypnutý.

Obsluha

⚠ VÝSTRAHA!

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom! Produkt nepoužívajte v blízkosti vaní, sprch, umývadiel alebo iných komponentov, ktoré sú naplnené vodou.

Čistenie a skladovanie

- Produkt skladujte na chladnom, suchom mieste, chránený pred vlhkosťou a mimo dosahu detí.

● Pred prvým použitím

- Odstráňte celý obalový materiál. Skontrolujte, či sú všetky časti kompletne.
- ❗ **UPOZORNENIE:** U tohto produktu môžete pri prvom použití cítiť zápach. Sú to zvyšky z výroby alebo prepravy, ktoré sa rýchlo stratia.

● Obsluha

● Sušenie vlasov

(Obr. A)

- Napájaci konektor [6] zapojte do vhodnej zásuvky.
- Vyberte požadovaný prúd vzduchu a teplotný stupeň:

○ / ✖ / ✖ [7] (Poloha prepínača)	Prúd vzduchu
○	Produkt vypnutý
✖	Produkt zapnutý: Jemný prúd vzduchu
✖	Produkt zapnutý: Silný prúd vzduchu

— / ≡ / ≡ [8] (Poloha prepínača)	Teplotný stupeň
—	Žiadne teplo
≡	Nízka teplota
≡	Vysoká teplota

- Po použití: Vyberte ○ [7], aby ste produkt vypli. Vytiahnite napájaci konektor [6] zo zásuvky.

● Režim ionizácie

(Obr. B)

☰ / ✖ [4] (Poloha prepínača)	Ionizácia	LED [1]
✖	Ionizácia vypnutá	Vypnutý
☰	Ionizácia zapnutá	Zapnutý

- ❗ **UPOZORNENIE:** Pred použitím režimu ionizácie odstráňte ondulačnú dýzu [11]. Slúži to na optimalizáciu výkonu ionizácie. V režime ionizácie používajte silný prúd vzduchu (✖ [7]) a vyšší teplotný stupeň (≡ [8]), aby sa vlasy rýchlo vysušili.

● Úprava vlasov

Použitie ondulačnej dýzy

- Ondulačnú dýzu [11] nasadíte na výstup vzduchu [10].
- Otočte ondulačnú dýzu [11], aby sa zmenila jej poloha.
- Zapnite produkt. Ondulačnú dýzu [11] používajte na smerovanie prúdu vzduchu na určitú oblasť vlasov.

- ❗ **UPOZORNENIE:** Na úpravu vlasov odporúčame použiť jemný prúd vzduchu (✖ [7]) a nízky teplotný stupeň (≡ [8]).

⚠ **POZOR!** Úzku ondulačnú dýzu [11] neodstraňujte, ak je ešte horúca.

Režim chladenia

Režim chladenia sa používa na to, aby upravené vlasy dlhšie držali svoj tvar:

❄ [9]	Prúd studeného vzduchu
■ Držte stlačené tlačidlo	Prúd studeného vzduchu sa zapne
■ Pustíte tlačidlo	Prúd studeného vzduchu sa vypne

❗ UPOZORNENIA:

- Funkcia chladenia (❄ [9]) nefunguje, ak je teplotný stupeň nastavený na „žiadne teplo“ (— [8]).

- Ak by produkt nefungoval, odpojte ho od napájania. Produkt nechajte vychladnúť.

● Čistenie a údržba

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom! Vždy pred čistením produkt vypnite a vytiahnite sieťový konektor [6] zo zásuvky.

⚠ VÝSTRAHA! Elektrické časti produktu neponárajte do vody alebo iných kvapalín. Produkt nikdy nedržte pod tečúcou vodou.

⚠ POZOR! Na čistenie produktu nepoužívajte žiadne žieravé alebo abrazívne čistiace prostriedky.

● Čistenie telesa a úzkej ondulačnej dýzy

- Vyberte úzku ondulačnú dýzu [11] z výstupu vzduchu [10].
- Teleso a úzku ondulačnú dýzu [11] utrite suchou handrou.

● Čistenie ochrannej mriežky a prívodu vzduchu

- Produkt držte za rukoväť. Ochrannú mriežku [3] točte proti smeru pohybu hodinových ručičiek.
- Ochrannú mriežku [3] vyberte z prívodu vzduchu [2] (obr. C).
- Ochrannú mriežku [3] a prívod vzduchu očistite [2] s mäkkou kefkou.
- Ochrannú mriežku [3] znova nasad'te na prívod vzduchu [2].
- Ochrannú mriežku [3] točte v smere pohybu hodinových ručičiek, aby ste ju upevnili na prívod vzduchu [2].

● Skladovanie

- Produkt odložte na suché miesto mimo dosahu detí.
- Keď výrobok nepoužívate, odložte ho v originálnom obale.
- Alternatívne môžete produkt zavesiť za krúžok [5].

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1 – 7: Plasty / 20 – 22: Papier a kartón / 80 – 98: Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhod'te do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

● **Záruka**

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný listok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre záručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456_7890) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný listok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis



Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-pošta: owim@lidl.sk



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-Nr.: HG06279A / HG06279B

Version: 04/2020

IAN 339810_1910